

Accertamento del detentore del controllo

La ditta è (apporre una crocetta nell'apposita casella, è possibile al massimo una risposta)

- una società quotata in borsa oppure una società affiliata controllata a maggioranza da tale società
- un ente pubblico o associazione (anche fondazione) senza scopo di lucro (non-profit)
- una società semplice
- una banca o un altro intermediario finanziario
- una società non operativa (società di sede)
- una fondazione, un trust oppure un gruppo (di persone) o un'unità patrimoniale simile
- un'impresa individuale

Se una delle suddette classificazioni è pertinente, allora le **indicazioni successive non sono necessarie**.

Se nessuna delle classificazioni di cui sopra è pertinente, si prega di fornire le seguenti indicazioni:

Accertamento del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone operative e non quotate in borsa

La ditta dichiara che la persona o le persone riportata/e di seguito è/sono detentrici/i del controllo:

(Per detentori del controllo s'intendono le persone fisiche che, in ultima istanza, controllano il partner contrattuale per il fatto che direttamente o indirettamente, da soli o di comune accordo con terzi, detengono in esso una partecipazione di almeno il 25% del capitale o dei diritti al voto o lo controllano in altro modo. Se il partner contrattuale è controllato esclusivamente da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, occorre indicare la persona fisica o le persone fisiche che controllano questa o queste altre persone giuridiche nel senso inteso sopra. Lo stesso vale anche nel caso in cui anche questa persona giuridica o queste persone giuridiche a loro volta siano controllate da una o più persone giuridiche non quotate in borsa, e così via. Qualora non sia possibile accertare anche una sola tale persona fisica, dovrà essere indicata l'identità del membro superiore dell'organo dirigente del partner contrattuale.)

(Nome/i / cognome/i / data di nascita / nazionalità / indirizzo)

La ditta s'impegna a comunicare i cambiamenti alla banca/all'emittente della carta di credito. La compilazione intenzionalmente errata del presente formulario è punibile (art. 251 del Codice penale svizzero, falsità in documenti; pena prevista: pena detentiva sino a cinque anni o pena pecuniaria).

Panoramica delle tasse

	Mastercard® Corporate Card Argento in CHF	Mastercard® Corporate Card Oro in CHF	Mastercard® Corporate Card Oro in EUR/USD
Tasse annuali	Anagrafica aziendale gratuita	Anagrafica aziendale gratuita	Anagrafica aziendale gratuita
- Carta collaboratore - Carta viaggi - Carta acquisti	Max. CHF 100.– CHF 50.– CHF 50.–	Max. CHF 170.– CHF 50.– CHF 50.–	Max. EUR/USD 150.– EUR/USD 40.– EUR/USD 40.–
Tassa di licenza SmartData OnLine	CHF 500.– per anno	CHF 500.– per anno	CHF 500.– per anno
Carta sostitutiva in tutto il mondo	CHF 20.–, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi	Gratuita, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi	Gratuita, di norma in Svizzera entro due giorni lavorativi, all'estero da tre a sei giorni lavorativi
Commissione prelievo di contanti	3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. CHF 5.– (Svizzera) Min. CHF 10.– (estero)	3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. CHF 5.– (Svizzera) Min. CHF 10.– (estero)	3,5% presso i bancomat di tutto il mondo Min. EUR/USD 3.50 (Svizzera) Min. EUR/USD 7.– (estero)
	4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. CHF 10.– (Svizzera ed estero)	4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. CHF 10.– (Svizzera ed estero)	4% presso gli sportelli di tutto il mondo Min. EUR/USD 7.– (Svizzera ed estero)
Transazioni in valuta estera	Importo al tasso di conversione + 1% di tassa amministrativa	Importo al tasso di conversione + 1% di tassa amministrativa	Importo al tasso di conversione + 1,5% di tassa amministrativa
Interesse di mora	14,93%	14,93%	14,93%
Tasse amministrative in caso di mora di pagamento	CHF 20.– per fattura	CHF 20.– per fattura	EUR/USD 15.– per fattura
Codice PIN/sostituzione PIN	Gratuiti	Gratuiti	Gratuiti
Perdita o furto	Nessuna franchigia (CHF 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza (par. 3 e 4 delle Condizioni Generali)	Nessuna franchigia (CHF 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza (par. 3 e 4 delle Condizioni Generali)	Nessuna franchigia (EUR/USD 0.–) per il titolare della carta in caso di notifica immediata e osservanza degli obblighi di diligenza (par. 3 e 4 delle Condizioni Generali)

Importante: compilare anche la pagina successiva!

Estratto dalle Condizioni Generali

Dichiarazione del/della firmatario/a

Con la presente il/la firmatario/a **conferma** l'esattezza dei dati riportati e **autorizza** Viseca Card Services SA a ottenere da terzi tutte le informazioni necessarie per la verifica delle indicazioni fornite, per l'elaborazione della richiesta di carta, per l'emissione della carta e per l'esecuzione del contratto, in particolare presso la Centrale d'informazione del credito (ZEK), le autorità (ad esempio, gli uffici d'esecuzione e fallimento, le autorità fiscali, controllo degli abitanti), la banca intermediaria, agenzie d'informazioni economiche, il datore di lavoro, altre società del Gruppo Aduno (www.aduno-gruppe.ch) o altre centrali d'informazione previste dalla legge (ad esempio, la Centrale d'informazione per il credito al consumo, IKO) o adeguate, e, in caso di blocco della carta, di mora dei pagamenti qualificata o d'utilizzo abusivo della carta o casi simili, annunciare il caso al ZEK o, nei casi previsti dalla legge, agli uffici competenti. In particolare, il/la firmatario/a **svincola** questi uffici dal segreto bancario, d'affari e rispettivamente d'ufficio.

Viseca Card Services SA è autorizzata a respingere questa richiesta di carta senza indicarne i motivi. In tal caso Viseca Card Services SA e le altre società del Gruppo Aduno sono autorizzate a proporre altri prodotti e servizi al/ alla firmatario/a (anche all'indirizzo e-mail riportato sopra). Il/la firmatario/a può revocare quest'autorizzazione per iscritto in ogni momento.

Viseca Card Services SA è autorizzata a conferire integralmente o parzialmente il mandato a terzi, **in Svizzera come all'estero**, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dalla relazione contrattuale, inclusi programmi di premi (ad esempio, controllo delle richieste, produzione di carte di credito, servizi online). Il/la firmatario/a **autorizza** Viseca Card Services SA a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e di trasmettere questi dati anche **all'estero** per tale scopo. Una trasmissione di dati avviene soltanto se coloro che devono riceverli si sono impegnati a mantenerli segreti, rispettivamente si sono impegnati al rispetto d'una protezione dei dati adeguata, e ad estendere tali obblighi ad altri eventuali partner contrattuali. Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati sono contenute nell'Informativa sulla protezione dei dati dell'emittente, disponibile su www.viseca.ch.

Con l'apposizione della propria firma sulla carta di credito e/o con l'uso della carta, il/la firmatario/a conferma di aver preso conoscenza delle Condizioni Generali per l'utilizzo delle Business Card e Corporate Card di Viseca Card Services SA (Condizioni Generali), di averle capite e di accettarle. Il/la firmatario/a riceve le Condizioni Generali integrali insieme alla carta di credito. Queste possono essere ordinate anche in anticipo al **numero telefonico +41 (0)58 958 84 01** oppure – come pure le tasse attualmente in vigore connesse all'utilizzo della carta e rispettivamente al contratto – consultate sul sito www.viseca.ch. **Il contratto è soggetto al diritto svizzero.** Luogo di adempimento esclusivo, foro giudiziario nonché – per i firmatari con sede o domicilio all'estero – foro di esecuzione è **Zurigo**.

Allegati

Documenti necessari per **ditte iscritte** nel Registro di commercio

- Copia dell'attuale estratto del Registro di commercio, non più vecchia di sei mesi
- Copie dei documenti di identità dei firmatari (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copia autenticata dei documenti di identità (in caso di limite globale superiore a CHF 25'000.–)

(Gli allegati non vengono restituiti)

Documenti necessari per **ditte non iscritte** nel Registro di commercio

- Copie dei documenti di identità del/dei titolare/i della ditta o del/dei socio/soci (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copie dei documenti di identità dei firmatari (fronte e retro, foto, firma e data di rilascio ben visibili)
- Copie degli statuti o di documenti equivalenti
- Copia autenticata dei documenti di identità (in caso di limite globale superiore a CHF 25'000.–)

Firme e timbro della ditta

.....
Luogo/data

.....
Firma giuridicamente valida (se necessario, collettivamente)

.....
Nome/cognome in stampatello (allegare documento di identità)

.....
Luogo/data

.....
Firma giuridicamente valida (se necessario, collettivamente)

.....
Nome/cognome in stampatello (allegare documento di identità)

.....
Timbro della ditta

1801

Si prega di inviare il modulo debitamente compilato e firmato con tutti gli allegati nonché le richieste di carta dei collaboratori alla propria banca oppure a Viseca Card Services SA, Hagenholzstrasse 56, Casella postale 7007, 8050 Zurigo.

